Canada

Statistics Canada
Annual Report
1982-83

Statistique Canada
Rapport annuel
1982-83

Statistics Canada Statistique Canada

1-0000-502
Catalogue 11-201
Statistics Canada
Ottawa

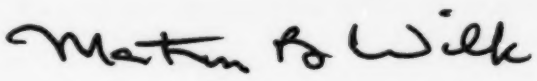
1-0000-502
Nº 11-201 au Catalogue
Statistique Canada
Ottawa

The Honourable Charles Lapointe
Minister Responsible for Statistics Canada
Ottawa, Ontario

Sir:

It is with pleasure that I submit to you the Annual Report of Statistics Canada for the fiscal year ended March 31, 1983.

Respectfully submitted,



Martin B. Wilk
Chief Statistician of Canada

L'honorable Charles Lapointe
Ministre responsable de Statistique Canada
Ottawa, Ontario

Monsieur le Ministre,

J'ai le plaisir de vous remettre le Rapport annuel de Statistique Canada pour l'année financière se terminant le 31 mars 1983.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de mes sentiments distingués.

Martin B. Wilk
Statisticien en chef du Canada

Table of Contents

Departmental Overview	1
Highlights of Activities	7
Human Resources	26
Financial Resources	30
Appendix: Research Works by Statistics Canada Officers, 1982-1983	32

Table des matières

Tableau d'ensemble	1
Faits saillants des activités	7
Ressources humaines	26
Ressources financières	31
Appendice: Travaux de recherche réalisés par des agents de Statistique Canada, 1982-1983	32

DEPARTMENTAL OVERVIEW

Since its establishment in 1918, Statistics Canada has evolved in response to an ever-growing demand for statistical information and analysis from every sector of society. In this economically sensitive era, the agency's output is increasingly significant as a barometer of the nation's well-being and a tool for planning changes and development.

To fulfil its mandate as Canada's central statistical agency, Statistics Canada gathers information from a variety of sources, subsequently processing, analysing and distributing it in many forms. Uses of the agency's statistics are legion. Governments at every level, as well as business, labour, academic institutions, professional associations, the international statistical community and the general public turn to these data to understand social and economic change in Canada. Every day, people make decisions based on Statistics Canada's findings, decisions that may be of global or national importance or of purely personal significance.

Much of the agency's information is gathered through national surveys. The most extensive of these is the Census of Population and Housing, which collects, every five years, key demographic information from all Canadian households and socio-economic information from a sample of households. One highlight of Statistics Canada's 1982-83 fiscal year was the release of a considerable proportion of the results of the 1981 Census of Population and Housing. Publication of these data, which began in 1982-83, will continue throughout the 1983-84 fiscal year. In addition, most of the findings of the 1981 Census of Agriculture were released and published by December 1982.

TABLEAU D'ENSEMBLE

Depuis sa création en 1918, Statistique Canada a constamment pris de l'expansion face à la demande toujours croissante de renseignements et d'analyses statistiques que lui adressent les divers secteurs de la société. Dans le climat actuel d'incertitude économique, les chiffres que le Bureau publie permettent de plus en plus de jauger le bien-être du pays, ainsi que d'en planifier les changements et le développement.

Afin de remplir son mandat d'organisme statistique central du Canada, le Bureau puise, à un large éventail de sources, des renseignements qu'il s'occupe ensuite de traiter, d'analyser et de diffuser sous plusieurs formes. Les usages des statistiques produites par le Bureau sont innombrables. Les différents pouvoirs publics, le monde des affaires, les syndicats, les établissements d'enseignement, les associations professionnelles, la communauté statistique internationale et le public en général font appel à cette ressource nationale pour comprendre l'évolution sociale et économique du Canada. Chaque jour, des gens se fondent sur les données de Statistique Canada pour prendre des décisions d'ordre aussi bien général ou national que personnel.

Le Bureau rassemble une bonne part de ses renseignements au moyen d'enquêtes menées à l'échelle nationale. Le recensement de la population et du logement constitue la plus vaste de ces enquêtes; il permet à tous les cinq ans de recueillir, auprès de l'ensemble des ménages canadiens, des renseignements-clés d'ordre démographique et de l'information socio-économique auprès d'un échantillon de ménages. L'un des faits saillants de l'année financière 1982-83 à Statistique Canada a été la diffusion d'une partie considérable des résultats du recensement de la population et du logement de 1981. La publication de ces données, qui a débuté en 1982-83, se poursuivra tout au long de l'année financière 1983-84. De plus, la plupart des données du recensement de l'agriculture ont paru avant décembre 1982.

Throughout the year, Statistics Canada responded to identified public needs by investigating the feasibility of or initiating new programs in several statistically uncharted areas. For example, a survey of capital stocks, now under investigation, would help determine the causes of productivity decline in Canada. In addition, new Statistics Canada surveys are now gathering information on the employee earnings and hours of Canada's small businesses, private trucking activity and provincial spending on culture, among other subjects.

Au cours de l'année, Statistique Canada a répondu à certains besoins du public en étudiant la faisabilité ou en mettant sur pied de nouveaux programmes dans des domaines jusqu'alors inexplorés sur le plan statistique. Ainsi, est présentement à l'étude un projet d'enquête concernant les stocks de capital, qui devrait aider à déterminer les causes de la baisse de la productivité au Canada. En outre, de nouvelles enquêtes de Statistique Canada rassemblent actuellement des renseignements sur les gains et les heures travaillées dans les petites entreprises canadiennes et dans l'industrie privée du camionnage de même que sur les dépenses des provinces dans le domaine culturel et divers autres sujets.

To ensure the continuing relevance and reliability of its programs, Statistics Canada continually updates and revises its regular surveys. During the past year such endeavours included a revision of the sample base of the Labour Force Survey and an updating of the Consumer Price Index.

Pour s'assurer de la pertinence et de la fiabilité de ses programmes, le Bureau met à jour et révise continuellement ses enquêtes régulières. Ainsi, au cours de la dernière année, il a révisé l'échantillon de l'Enquête sur la population active et rajeuni l'indice des prix à la consommation.

Besides collecting data through ongoing survey programs, Statistics Canada gathers information from special surveys, mostly funded by federal government departments but in some cases by provincial or private sector clients. During 1982-83, such surveys covered topics as diverse as the characteristics of Canada's public sector market, agricultural energy use and the impact of criminal activities on victims in seven Canadian cities.

Outre les données qu'il collecte à l'aide d'enquêtes courantes, le Bureau obtient des informations grâce à des enquêtes spéciales, dont la plupart sont financées par des organismes fédéraux et, dans certains cas, par des organismes provinciaux ou des clients du secteur privé. En 1982-83, de telles enquêtes ont porté sur des sujets aussi divers que les caractéristiques du marché dans le secteur public au Canada, l'utilisation de l'énergie à des fins agricoles ou encore les conséquences des actes criminels sur les victimes dans sept villes canadiennes.

Although Statistics Canada compiles many of its statistics from survey questionnaires, it also relies on federal and provincial governments and on educational, health care and other institutions to provide essential information from administrative records. For example, vital statis-

En plus de compiler les informations fournies en réponse à ses questionnaires d'enquête, Statistique Canada tire des données essentielles de certains dossiers administratifs des gouvernements fédéral et provinciaux, des maisons d'enseignement, des établissements de soins et autres institutions. Par exemple, la

tics are compiled from provincial records of births, marriages, divorces and deaths.

During 1982-83, Statistics Canada continued to use administrative records as a means of reducing the burden on respondents, particularly on Canada's large number of small businesses. A program to collect information on smaller wholesale, retail and service establishments by using tax records is now under way. Respondent burden was also minimized through new sampling techniques and the redesign of questionnaires. The questionnaire for the agency's new Survey of Employment, Payrolls and Hours (SEPH), for example, was developed with respondent record keeping practices in mind. Because of SEPH's sampling techniques, 30,000 fewer businesses than before are being asked to provide Statistics Canada with information on employment, earnings and hours.

Unlike sample surveys, which typically reflect a representative but small percentage of the units or people under study, the Census of Population and Housing covers 100% of the Canadian population for key demographic and housing variables. This vehicle can consequently produce reliable data on areas as small as a city neighbourhood every five years. It can also provide invaluable data for relatively small groups of people, such as Canada's native peoples, the elderly and persons working in particular industries or occupations. However, the need for more frequent statistics on small geographical areas is expanding rapidly. During the past year, Statistics Canada continued to pursue its commitment to answer these needs. In November, a comprehensive small area data proposal was circulated and received positive response from

statistique de l'état civil est fondée sur les registres provinciaux des naissances, des mariages, des divorces et des décès.

En 1982-83, Statistique Canada a continué d'utiliser les dossiers administratifs pour réduire le fardeau imposé aux répondants, en particulier les nombreuses petites entreprises canadiennes. Un programme visant à recueillir, au moyen des dossiers fiscaux, de l'information sur les petits établissements de commerce en gros, de détail ou offrant des services est maintenant en cours. Le Bureau a également voulu faciliter la tâche des répondants en perfectionnant ses techniques d'échantillonnage et en remaniant ses questionnaires. Ainsi, il a conçu sa nouvelle Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail (EERH) en se préoccupant de la manière dont les entreprises répondantes tiennent généralement leurs dossiers. Cela a eu pour effet de réduire de 30,000 le nombre des entreprises auxquelles Statistique Canada avait traditionnellement recours pour obtenir de l'information sur l'emploi, les gains et les heures de travail.

Contrairement aux enquêtes-échantillons, qui portent d'ordinaire sur un ensemble restreint mais représentatif de telle ou telle catégorie de Canadiens, le recensement de la population et du logement rejoint tous les habitants afin de recueillir des renseignements-clés d'ordre démographique et domiciliaire. Il peut donc produire tous les cinq ans des données fiables sur des zones aussi petites qu'un quartier urbain. Il peut aussi fournir de précieux renseignements sur des groupes relativement petits de la population, tels que les autochtones, les personnes âgées et les gens travaillant dans certaines branches d'activité ou exerçant certaines fonctions particulières. La demande de statistiques plus fréquentes sur les petites régions croît cependant rapidement. Au cours de la dernière année, Statistique Canada a poursuivi ses efforts en vue de répondre à ce besoin. En novembre, une proposi-

federal and provincial users.

tion globale concernant les données sur les petites régions a été soumise et accueillie favorablement par les utilisateurs fédéraux et provinciaux.

Most federal departments and agencies possess the mandate to set policies that have a direct impact on Canada's society, economy or natural environment. By contrast, Statistics Canada's output is not an end in itself. Data must be presented to clients in a form that they can readily assimilate and use if they are to have optimal value. The agency offers statistics in many forms, including publications, microfilm, microfiche, computer tapes, and its extensive electronic data base, called CANSIM. Special tabulations provide information unavailable from these "off the shelf" products.

La plupart des ministères et organismes fédéraux ont pour mandat d'établir des politiques qui influent directement sur la société, l'économie ou l'environnement naturel du pays. Par contraste, le produit de Statistique Canada, l'information, n'est pas une fin en soi. Pour une valeur optimale, les données doivent être présentées aux utilisateurs le plus efficacement possible. Le Bureau doit donc fournir des statistiques sous forme, notamment, de publications, de microfilms et de microfiches, ainsi que par l'intermédiaire de sa très riche banque de données automatisée, CANSIM. Des totalisations spéciales fournissent par ailleurs les renseignements non diffusés par ces sources de données.

During 1982-83, Statistics Canada supplemented these traditional formats through the introduction of a technique called Telichart, which effectively links CANSIM's time series data with Telidon's colour graphics. Agency staff also logged further advances in the art and science of geocartography. Among other uses, computer mapping and graphing techniques are helping to package much 1981 Census of Population and Housing data in lively and attractive formats. One project involves the creation of a metropolitan atlas portraying census results for 12 large urban areas.

En 1982-83, Statistique Canada a mis au point une nouvelle technique appelée Telichart, qui marie les séries chronologiques de CANSIM au graphique couleur du Télidon. Le personnel du Bureau a également fait des progrès dans le domaine de la géocartographie. Des techniques graphiques et cartographiques automatisées permettent, entre autres, de présenter de façon attrayante et vivante les chiffres du recensement de la population et du logement de 1981. Le projet d'un atlas métropolitain automatisé, illustrant les résultats du recensement dans 12 grands centres urbains, est aussi en voie de réalisation.

In 1982-83, Statistics Canada launched a program aimed at the integration of its activities through a systematic, bureau-wide review of agency operations. This initiative is designed to enhance productivity throughout Statistics Canada and to foster the regionalization of operations. Divisions are thus being called upon to concentrate resources on issues related to the quality and relevance of existing products. At the same

En 1982-83, Statistique Canada a amorcé un programme d'intégration de ses activités par un examen systématique de toutes ses opérations. Cette initiative a pour objet d'accroître la productivité dans tous les services de Statistique Canada et de favoriser la régionalisation des opérations. On a donc prié les Divisions de concentrer leurs ressources sur l'étude des questions relatives à la qualité et à la pertinence des produits existants. On a d'autre part conféré aux

time, regional offices will assume additional responsibilities for data capture, editing, processing and dissemination.

To further enhance its data dissemination capabilities, the agency has begun to build a new communications structure. This organizational framework is tailored to the needs of each of Statistics Canada's various client constituencies: the federal, municipal and provincial governments, the business community and professional groups, the general public, the news media and the international statistical community.

A new management practices action plan has been designed to increase the overall cost-effectiveness and efficiency of the agency's operations. Initiatives in the areas of management systems, corporate planning, program evaluation and auditing will provide key inputs into the effective management of Statistics Canada's activities over the next few years.

Statistics Canada's mandate includes a responsibility to provide leadership in the development and use of statistical tools and methodologies. To this end, the agency sponsored a Conference on Price Measurement in November of 1982. This exchange provided a public forum for in-depth analysis of concepts and methodologies associated with the Consumer Price Index and other measures of price change. Conference findings will provide a basis for ongoing research on price measurement issues and will have practical bearing on the future modification and development of Statistics Canada's price measurement programs.

The above material gives an overview of some significant developments and highlight activities at Statistics Canada in 1982-83. In subsequent sections selected programs are summa-

bureaux régionaux des responsabilités accrues en ce qui regarde la saisie, le contrôle, le traitement et la diffusion des données.

Afin d'améliorer sa capacité de diffusion, le Bureau a entrepris l'établissement d'un nouveau réseau de communications. Celui-ci est directement axé sur les besoins des divers clients de Statistique Canada, soit le gouvernement fédéral, les administrations provinciales et municipales, le milieu des affaires et les groupes professionnels, le public en général, les médias et la communauté statistique internationale.

Un nouveau plan d'action relatif aux méthodes de gestion a été conçu dans le but d'accroître la rentabilité et l'efficacité des diverses opérations de l'organisme. Des initiatives au niveau des systèmes de gestion, de la planification, de l'évaluation de programmes et de la vérification, constitueront les éléments essentiels à une gestion efficace des activités de Statistique Canada au cours des prochaines années.

Pour bien remplir son mandat, Statistique Canada doit jouer le rôle de chef de file en ce qui concerne la mise au point et l'utilisation d'outils et de méthodes statistiques. À cette fin, le Bureau a parrainé, en novembre 1982, une Conférence sur la mesure de la variation des prix. Cette conférence a permis un examen collectif des concepts et méthodes reliés à l'indice des prix à la consommation et à d'autres mesures de variation des prix. Les résultats serviront de base aux recherches sur les problèmes que posent ces mesures et interviendront dans la révision et l'expansion futures des programmes de Statistique Canada dans ce domaine.

Voilà un aperçu des principaux progrès accomplis par Statistique Canada et les grandes lignes de ses activités en 1982-83. Dans ce rapport, certains programmes feront l'objet de récapitulation. Puis-

rized. Material has been arranged according to broad subject matter areas. Most categories include projects undertaken by several different divisions within the agency.

que la plupart d'entre eux comprennent des projets auxquels participent plus d'un service de Statistique Canada, ils sont regroupés en larges sphères d'activités.

HIGHLIGHTS OF ACTIVITIES

LABOUR

Survey of Employment, Payrolls and Hours

In June 1983, Statistics Canada's new monthly Survey of Employment, Payrolls and Hours (SEPH) began to provide current earnings and hours information for firms of various size ranges. These data will provide a more comprehensive base to estimate labour income, which accounts for about 60% of the Gross National Product. The survey will also enhance Statistics Canada's widely-used measures of productivity through the publication of overtime hours and wages and the compilation of average weekly and hourly earnings data that exclude overtime. SEPH was phased in over the year and completely replaced four of Statistics Canada's longstanding employment surveys in the reference month of April 1983.

Labour Force Survey Sample Redesign

Statistics Canada's principal vehicle for collecting data from households, the Labour Force Survey, gathers a range of data on Canadians who are either employed or seeking work. It also collects data on topics such as income, travel, leisure activities and household facilities and equipment. The survey covers a representative cross-section of the Canadian population, and is redesigned every 10 years to incorporate population changes reflected in decennial census data. The latest sample redesign was begun during 1982 and is scheduled for completion late in 1984.

FAITS SAILLANTS DES ACTIVITÉS

TRAVAIL

Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail

En juin 1983, la nouvelle Enquête mensuelle sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail (EERH) a commencé à fournir les chiffres courants sur les gains et les heures travaillées dans les entreprises de différentes natures. Cette enquête ayant une plus vaste couverture, permettra de mieux estimer le revenu du travail, lequel représente environ 60% du produit national brut. L'enquête permettra aussi à Statistique Canada de rehausser l'information relative aux mesures de productivité - largement utilisées - grâce à la publication de données sur les heures supplémentaires et leur rémunération et sur la moyenne des gains hebdomadaires et horaires, sans tenir compte du surtemps. L'EERH, mise en place au cours de l'année, a remplacé à elle seule quatre des enquêtes sur l'emploi de Statistique Canada au cours du mois de référence d'avril 1983.

Remaniement de l'échantillon de l'Enquête sur la population active

L'Enquête sur la population active rassemble divers renseignements sur les Canadiens qui travaillent ou qui cherchent un emploi. Principal relevé auprès des ménages, elle recueille aussi des données sur des sujets tels que le revenu, les voyages, les loisirs et l'équipement ménager. Cette enquête, qui porte sur un échantillon représentatif de la population canadienne, est remaniée tous les 10 ans selon l'évolution démographique révélée par les données du recensement. Le dernier remaniement de l'échantillon a été entrepris en 1982 et devrait se terminer vers la fin de 1984.

Annual Work Patterns

A new report has provided information by province, age and sex on the annual incidence of full-and part-year employment and unemployment. These data, which represent the results of a yearly survey measuring the labour market activities of Canadians throughout the years 1977 to 1980, are an important supplement to the statistical snapshots produced by the monthly Labour Force Survey. For instance, the survey yields valuable information on the duration of employment and unemployment and on the percentage of people who are either employed, unemployed or not in the labour force over the course of a year. Initial results of a similar survey covering 1981 will be published in the autumn of 1983, and it is expected that data on annual work patterns will henceforth be provided on a regular basis.

Persons Not in the Labour Force

To supplement further the monthly Labour Force Survey results, Statistics Canada continued to conduct its annual survey describing Canadians not currently in the labour force but who nevertheless desire and are available for employment. The survey provides data on their numbers and characteristics, including reasons for not seeking work, expectations of obtaining it in the near future, and previous labour force activities.

Survey of 1981 Work History

A survey measuring the work histories and schedules of Canadian workers for 1981 was completed during the year. This vehicle has provided valuable and detailed information on industrial and occupational distributions, union status and wages. In contrast to the Labour Force Survey, with its single definitions of full-and part-time work, it allows the derivation of a

Activité annuelle

Une nouvelle publication présente les statistiques annuelles sur l'emploi et le chômage observés pendant la totalité ou une partie de l'année, selon la province, l'âge et le sexe. Résultant d'une enquête annuelle concernant l'activité des Canadiens sur le marché du travail entre 1977 et 1980, ces données constituent un important supplément aux instantanés statistiques que fournit l'enquête mensuelle sur la population active. L'enquête annuelle fournit de précieux renseignements sur la durée d'emploi ou de chômage et sur le pourcentage de la population occupée, en chômage ou non active tout au long d'une année. Les premiers résultats d'une enquête semblable portant sur l'année 1981 paraîtront à l'automne 1983 et des données sur l'activité annuelle seront vraisemblablement publiées à intervalle régulier.

Les inactifs

Afin de compléter les résultats de l'enquête mensuelle sur la population active, le Bureau continue à mener une enquête annuelle sur les Canadiens qui, sans faire partie de la population active, veulent un emploi et sont prêts à travailler. Cette enquête fournit des renseignements tels que le nombre et les caractéristiques de ces personnes, les raisons pour lesquelles elles ne cherchent pas d'emploi, leurs activités antérieures et leur espoir de trouver du travail dans un avenir rapproché.

Enquête sur l'activité en 1981

Le Bureau a terminé, au cours de l'année, une enquête sur l'activité et les horaires de travail des Canadiens en 1981. Celle-ci a fourni de précieux renseignements détaillés sur la répartition par industrie et par profession, sur la syndicalisation et les salaires. Contrairement à l'Enquête sur la population active qui ne fournit qu'une seule limitation de l'emploi à plein

wide range of sub-categories of full-and part-time employment. The survey, funded jointly by Labour Canada, Employment and Immigration Canada and Statistics Canada, provided input to the federal government's Commission of Inquiry into Part-time Work. Preliminary results were published in October 1982, and additional statistics will be made available during 1983-84.

temps et à temps partiel, cette étude permet la dérivation d'un large éventail de sous-groupes d'emploi. Financée par Travail Canada, Emploi et Immigration Canada et Statistique Canada, elle a d'ailleurs servi à la Commission d'enquête du gouvernement fédéral sur le travail à temps partiel. Des résultats préliminaires ont paru en octobre 1982 et l'on diffusera des statistiques plus détaillées au cours de 1983-84.

Help-wanted Index

Statistics Canada's Help-wanted Index measures changes in demands for labour reflected in advertisements of employment opportunities appearing in 18 selected Canadian metropolitan newspapers. During 1982-83, the index was rebased to 1981=100. The updated index, first published for January 1983, now appears on a monthly rather than a quarterly basis.

Indice de l'offre d'emploi

L'indice de l'offre d'emploi de Statistique Canada mesure les variations de la demande de main-d'oeuvre d'après les offres d'emploi publiées dans 18 journaux métropolitains choisis dans tout le pays. En 1982-83, on a changé la base de l'indice, qui est maintenant 1981=100. L'indice réajusté, en vigueur depuis janvier 1983, est maintenant publié tous les mois plutôt que trimestriellement.

PRICES AND FAMILY EXPENDITURES

PRIX ET DÉPENSES DES FAMILLES

Consumer Price Index Update

To better reflect changes in the expenditure patterns of Canadian consumers, Statistics Canada regularly updates the weights used in the construction of the Consumer Price Index (CPI), the agency's monthly measurement of price changes for consumer goods and services. Spending patterns based on the 1978 Family Expenditure Survey were incorporated in the index for the first time in April 1982, replacing patterns derived from the 1974 survey. In addition, a time-base conversion from 1971=100 to 1981=100 became effective with the release of the January 1983 Consumer Price Index. As in the past, the new series were linked to previous ones. The updating also included a second monthly collection of food prices that, when averaged with the results of the first, makes the food component of the index more representative of the month

Rajeunissement de l'indice des prix à la consommation

Pour tenir compte de l'évolution des habitudes de dépenses des consommateurs canadiens, le Bureau met régulièrement à jour les coefficients de pondération qu'il utilise pour calculer l'indice des prix à la consommation (IPC), mesure mensuelle des variations de prix des biens et services offerts aux consommateurs. Les habitudes observées lors de l'enquête de 1978 sur les dépenses des familles ont été incorporées à l'indice pour la première fois en avril 1982, en remplacement de celles qui étaient répandues en 1974. La nouvelle base de l'indice des prix à la consommation (1981=100 au lieu de 1971=100) est entrée en vigueur en janvier 1983. Comme par le passé, les nouvelles séries seront raccordées aux précédentes. La mise à jour a également commandé un second relevé mensuel des prix des aliments; la moyenne des résultats des deux relevés rend la

as a whole.

Besides publishing an index for all of Canada, Statistics Canada produces separate CPIs for selected cities across the country. With the release of the January 1983 Consumer Price Index, the list was enlarged to include Whitehorse and Yellowknife.

composante "aliments" de l'indice plus représentative du mois observé.

En plus de l'indice qu'il publie pour l'ensemble du Canada, le Bureau produit des indices distincts pour certaines villes canadiennes. Lors de la publication de l'indice des prix à la consommation en janvier 1983, Whitehorse et Yellowknife faisaient désormais partie de la liste des villes pour lesquelles le Bureau calcule et publie des IPC.

Price Measurement Review Program

The Statistics Canada-sponsored Price Measurement Review Program, designed to foster a greater understanding of the strengths and limitations of the Consumer Price Index and to generate improvements in price measurement techniques, culminated in a public Conference on Price Measurement in November 1982. Research papers on conceptual, methodological and technical price measurement issues were presented by specialists of national and international reputation during the two-and-a-half day session. Statistics Canada is now analysing recommendations emerging from the conference, focusing on their conceptual validity and the technical feasibility of their implementation.

Statistics Canada's Price Measurement Advisory Committee, established at the time of the Conference, began work in 1983-84. Committee members, all from outside Statistics Canada, are reviewing the concepts, methods and priorities of the agency's various measures of price change, including the Consumer Price Index.

Programme d'examen de la mesure de la variation des prix

La Conférence publique de novembre 1982 a été le point culminant du Programme d'examen de la mesure de la variation des prix. Mis sur pied par Statistique Canada, il avait pour but de mettre davantage en lumière les points forts, comme les points faibles, de l'indice des prix à la consommation et de susciter une amélioration des techniques servant à mesurer les variations de prix. Lors de cette conférence de deux jours et demi, des documents de recherche portant sur des concepts, méthodes et techniques ont été présentés par des spécialistes de renommée nationale et/ou internationale. Au cours de la prochaine année financière, Statistique Canada s'appliquera à analyser les recommandations découlant de la Conférence, notamment quant à leur validité théorique et la possibilité de les mettre en application.

Le Comité consultatif des variations des prix, nommé lors de la Conférence, s'est mis à l'oeuvre en 1983-84. Les membres de ce comité, recrutés hors de Statistique Canada, examinent les concepts, méthodes et priorités concernant les diverses mesures de variation des prix produites par Statistique Canada, dont l'indice des prix à la consommation.

Family Expenditures

Every four years the Family Expenditure Survey yields comprehensive

Dépenses des familles

L'Enquête sur les dépenses des familles fournit, tous les quatre ans, des rensei-

information on the spending patterns of Canadians, covering the entire family budget. The data are used to develop weights for various expenditure categories in the Consumer Price Index and to analyse changes in living levels and consumer spending behaviour. Throughout 1982, information on food expenditures was collected from a sample of approximately 1,200 households every month, and early in 1983, data on all categories of expenditures were obtained from a representative sample of some 14,500 households across Canada. Among other uses, results from this year's survey will provide, in 1985, the basis for an updating of the Consumer Price Index to the 1982 "basket" of consumer goods and services. Similar surveys are planned for 1986 and 1990, and Statistics Canada plans to conduct smaller family expenditure surveys covering selected cities in 1984 and 1988.

gnements complets sur les habitudes de dépenses des Canadiens. On se sert de ces données pour établir les coefficients de pondération des diverses catégories de dépenses de l'indice des prix à la consommation et pour analyser l'évolution du niveau de vie et les habitudes de dépenses des consommateurs. Tout au long de 1982, le Bureau a recueilli mensuellement, auprès d'un échantillon d'environ 1,200 ménages, des renseignements sur les dépenses alimentaires; au début de 1983, il a obtenu des données sur toutes les catégories de dépenses, auprès d'un échantillon représentatif d'environ 14,500 ménages répartis dans toutes les régions du Canada. Les résultats de l'enquête serviront notamment à la mise à jour, en 1985, de l'indice des prix à la consommation, en fonction des prix des biens et services offerts aux consommateurs en 1982. On prévoit des enquêtes semblables pour 1986 et 1990; en 1984 et 1988, des enquêtes de moindre envergure devraient être menées pour certaines villes du pays.

Industry Selling Price Index Revision

Statistics Canada's industrial prices program produces measures of industry selling prices which are used to deflate industrial output data and to analyse the industrial origins of inflation. Indexes for the various groups of commodities in the economy are now being revised to a 1981 base, and it is expected that some of these will be published during 1984. Following the publication of all of the reweighted indexes, Statistics Canada will produce a research paper containing aggregations of commodity indexes. This work will also include those Standard Industrial Classification indexes which are selected for historical continuity and which thus serve those using Industry Selling Price Index information for escalation clauses in long-term labour contracts.

Révision de l'indice des prix de vente dans l'industrie

Dans le cadre de son programme des prix industriels, Statistique Canada produit des mesures de prix de vente dans l'industrie, servant à la déflation des données sur la production industrielle et à l'analyse des causes de l'inflation dans l'industrie. Les indices relatifs aux divers groupes de marchandises dans l'économie sont actuellement révisés sur la base de 1981 et l'on prévoit en publier certains au cours de l'année 1984. Après avoir publié tous les indices repondérés, Statistique Canada produira un document de recherche présentant des agrégats d'indices de marchandises. Ce document renfermera aussi des indices de la Classification type des industries, sélectionnés en raison de leur caractère chronologique continu et satisfaisant ainsi les besoins des entreprises qui utilisent l'indice des prix de vente dans l'industrie aux fins de l'établissement, dans leurs conventions collectives, des clauses d'indexation à long terme.

BUSINESS AND MANUFACTURING

Merchandising and Services Tax Program

In keeping with Statistics Canada's efforts to reduce respondent burden, the agency's new merchandising and services tax program features a more extensive use of tax returns to collect information from Canada's many small businesses. This five-year initiative is also designed to expand survey information from larger establishments. Results from the first stage of the program, on wholesale trade, were released in July 1983.

Census of Manufactures

The annual Census of Manufactures surveys all of Canada's manufacturing industries, providing data on such topics as the value of shipments, employment, wages, salaries and cost of materials and supplies used. Additional data on commodities describe shipments or consumption of particular products. In response to increased interest in Canada's small businesses, publication of comprehensive national data summarizing information for nine sizes of employment groups by industry was resumed. This information will henceforth be issued on an annual basis.

Building Construction Leading Indicator

To evaluate the current performance of the construction sector, Statistics Canada has developed a new monthly filtered leading indicator. Because this index is corrected for seasonality and irregular movements it will permit more accurate judgments on underlying trends of construction

ENTREPRISES COMMERCIALES ET INDUSTRIES MANUFACTURIÈRES

Programme d'utilisation des données fiscales dans le secteur du commerce et des services

En vue de réduire le fardeau imposé aux répondants, Statistique Canada a mis en oeuvre un nouveau programme d'utilisation des données fiscales dans le secteur du commerce et des services. Désormais, le Bureau se servira davantage des déclarations d'impôts pour obtenir des renseignements sur les nombreuses petites entreprises opérant au Canada. Ce programme quinquennal vise aussi à élargir la collecte des données concernant les grandes entreprises. Les résultats de la première phase du programme, touchant le commerce en gros, ont été publiés en juillet 1983.

Recensement des manufactures

Le recensement annuel des manufactures porte sur toutes les industries manufacturières du Canada et fournit des données sur des sujets tels que les livraisons, l'emploi, les salaires et traitements, ainsi que le coût des matériaux utilisés. Il fournit également des données sur les livraisons ou la consommation de certains produits. En réponse à l'intérêt accru manifesté à l'égard des petites entreprises canadiennes, on publiera à nouveau des données nationales complètes sur neuf tranches de tailles mesurées d'après les effectifs, par branche d'activité. Cette information sera par la suite fournie annuellement.

Indicateur avancé de la construction

Afin d'évaluer le rendement du secteur de la construction, Statistique Canada a établi un nouvel indicateur avancé mensuel. Parce que cet indice est désaisonnalisé et corrigé des mouvements irréguliers, il permettra de mieux juger les tendances sous-jacentes de l'industrie de la construction. Produit pour la

activity. The index, which leads movements in residential construction by three months and in non-residential construction by eight months, was introduced for the first time in January 1983.

première fois en janvier 1983, il indique les mouvements que connaîtront la construction résidentielle et la construction non résidentielle, respectivement trois et huit mois à l'avance.

Public Sector Market Study

A study of the size and structure of the public sector market, commissioned by the Department of Supply and Services, was completed at the end of the year. This analysis, which covers the government sector, government business enterprises and universities, presents a comprehensive picture of the goods and services purchased by the public sector in each province. The new data will permit a range of valuable studies, including estimations of the import content of goods and services purchased by the public sector and the extent of employment directly or indirectly associated with these purchases.

Étude du marché du secteur public

À la fin de l'année, le Bureau a terminé une étude sur la taille et la structure du marché du secteur public, parrainée par Approvisionnements et Services Canada. Couvrant l'administration publique, les entreprises commerciales publiques et les universités, cette analyse brosse un tableau complet des biens et services achetés dans chaque province. Les nouvelles données permettront d'effectuer diverses études très utiles, telles que les estimations du contenu importé des biens et services achetés par le secteur public et une étude de l'emploi lié directement ou indirectement à ces achats.

New Transportation Statistics

Initial results of a 1980 survey on trucking activity, released in 1982-83, indicate that private trucking activity may be of greater economic importance, in terms of energy use and employment, than the for-hire trucking industry. Private trucking includes not only vehicles used for own-account transport but also those used as equipment in the construction, communications and other public utilities industries. Regular surveys will likely begin in 1983.

Another new survey, the Fare Basis Survey, was launched in January 1983 to provide information on air passenger seats sold, by class of fare. The first data will be released in 1984-85.

Nouvelles statistiques du transport

Parus en 1982-83, les chiffres préliminaires de l'enquête sur le camionnage en 1980 indiquent, pour l'industrie privée, une performance économique supérieure à celle du camionnage pour le compte d'autrui, quant à l'énergie utilisée et l'effectif. Le camionnage privé comprend non seulement les véhicules servant au transport pour son propre compte, mais aussi les véhicules utilisés dans l'industrie de la construction, des communications et des autres services d'utilité publique. C'est en 1983 que débuteront probablement les enquêtes régulières.

Portant sur les catégories de tarifs du transport aérien, une autre enquête a été lancée en janvier 1983 afin de recueillir des données sur les ventes de sièges dans les avions, selon la catégorie de passagers. Les premières statistiques sortiront en 1984-85.

Statistics from an experimental bus passenger origin-destination survey, conducted during 1981-82, were processed and some national results released in 1982-83.

Les données d'une enquête expérimentale, effectuée en 1981-82, sur l'origine et la destination des passagers d'autocars, ont été dépouillées et quelques statistiques nationales ont déjà été publiées en 1982-83.

The "Underground" Economy

Statistics Canada's preliminary investigations into the nature and extent of the "underground" or "hidden" economy are directed at defining and better understanding this area of economic activity. The hidden economy generally covers undeclared legal production such as that involved in unrecorded cash transactions and barter, as well as the production of illegal goods and services and "concealed income in kind", including the padding of expense accounts and the theft by employees of supplies from the workplace. Some of these elements could affect the level of Canada's Gross Domestic Product while others could alter its distribution.

Ongoing studies will identify the various aspects of the hidden economy, making a distinction between legal and illegal non-market activities. They will also describe the impact of these activities on the sectors of the Canadian System of National Accounts.

Économie occulte

Pour étudier la nature et l'étendue de l'économie "cachée" ou "occulte", Statistique Canada doit d'abord définir le plus précisément possible et mieux comprendre ce secteur de l'activité économique. De façon générale, l'économie occulte comprend les productions légales non déclarées, comme dans le cas de ventes au comptant non déclarées et du troc, de même que la production de biens et services illégaux et de "revenu caché en nature", notamment le gonflement des comptes de frais et le vol de fournitures et de matériaux par les travailleurs. Certains de ces éléments pourraient influer sur le produit intérieur brut ou encore en modifier la composition.

Les études en cours permettront de définir les divers aspects de l'économie occulte et de faire la distinction entre activités légales et activités clandestines hors marché; elles décriront également les répercussions de ces activités sur les divers éléments du Système canadien de comptabilité nationale.

AGRICULTURE

The Census of Agriculture

Every five years, the Census of Agriculture provides information on important aspects of farming in Canada, including land use and inventories of crops, livestock, buildings and machinery. Most of the publications containing 1981 Census of Agriculture data were released between July and December 1982.

AGRICULTURE

Recensement de l'agriculture

Tous les cinq ans, le recensement de l'agriculture fournit des données sur des éléments importants de l'exploitation agricole au Canada, comme l'utilisation des terres, les récoltes, le bétail, les bâtiments et la machinerie. La plupart des publications contenant les données de 1981 ont paru entre juillet et décembre 1982.

Farm Energy Use

Results of a survey program on farm energy prices and expenditures, storage facilities and conservation practices, developed jointly by Statistics Canada, the Department of Energy, Mines and Resources and Agriculture Canada, were released in February 1983. The survey provides Canada's first detailed statistics on energy use in the agricultural community and thus supplies information for the development of cost-efficient energy programs for this sector.

Data from the survey, together with information from the 1981 Census of Agriculture, created a comprehensive data base which can be cross-classified in response to user requirements. In addition, plans were developed for monitoring farm energy prices and purchases annually in order to update the information base.

Agricultural Information by Satellite

Using satellite imagery, Statistics Canada has been able to estimate crop areas for potatoes in New Brunswick and Prince Edward Island and for canola (rapeseed) in areas of Alberta, British Columbia and Manitoba. Plans are now in place for an expansion of the remote sensing project during 1983-84 to produce information on grains and summerfallow in southwestern Manitoba. This method of data collection reduces the need to interview farmers, thus minimizing both statistical costs and response burden.

Statistics Canada, in co-operation with the Ontario Centre for Remote Sensing and private industry, is also investigating the possibility of using supplementary airborne sensing to back

Utilisation de l'énergie dans les exploitations agricoles

Ont été publiés, en février 1983, les résultats d'une enquête sur l'utilisation de l'énergie dans les exploitations agricoles (prix, dépenses, emmagasinage, conservation). Mise en oeuvre par Énergie, Mines et Ressources Canada, Agriculture Canada et Statistique Canada, l'enquête fournit les premières statistiques détaillées sur l'utilisation de l'énergie en milieu agricole; ceux-ci serviront à l'élaboration de programmes énergétiques rentables pour ce secteur.

Les données de cette enquête avec celles du recensement de l'agriculture de 1981 ont créé une vaste base de données que l'on peut agencer de diverses manières pour répondre aux besoins des utilisateurs. De plus, afin de pouvoir tenir ce fichier à jour, des plans ont été conçus en vue de surveiller annuellement le coût de l'énergie et les achats des exploitations agricoles.

Renseignements sur l'agriculture obtenus par satellite

À l'aide d'un satellite de détection, Statistique Canada a pu estimer la superficie des terres consacrées à la culture des pommes de terre au Nouveau-Brunswick et à l'Île-du-Prince-Édouard et au colza dans certaines régions de l'Alberta, en Colombie-Britannique et au Manitoba. Des plans ont été conçus pour élargir en 1983-84 le projet de télédétection en vue d'obtenir des renseignements sur les jachères et la culture des céréales dans le sud-ouest du Manitoba. Cette méthode réduit le besoin d'interviewer les cultivateurs, minimisant ainsi à la fois le coût de la collecte des données et le fardeau de réponses.

Statistique Canada en collaboration avec le Centre de la télédétection d'Ontario et de l'industrie privée étudient actuellement la possibilité d'utiliser des caméras de télévision placées à bord

up the satellite system and provide more detailed estimates.

d'aéronefs, pour compléter le système par satellite et obtenir des estimations plus détaillées.

The National Farm Survey

During 1982-83, Statistics Canada's annual Agriculture Survey and Farm Enumerative Survey were combined into a new National Farm Survey. Beginning in July 1983, this Canada-wide vehicle began to collect data on crop acreages, livestock, and income and expenses. The survey has been designed to produce improved estimates at subprovincial levels without increasing current field costs. It will eventually facilitate the integration of data from complementary sources such as independent mail surveys, tax returns and information from satellites.

Enquête nationale sur les fermes

En 1982-83, Statistique Canada a combiné son enquête descriptive annuelle sur l'agriculture et son enquête annuelle sur les exploitations agricoles en une seule enquête nationale sur les fermes. Depuis juillet 1983, cette enquête nationale permet de recueillir des données sur les surfaces cultivées, le bétail, les revenus et les dépenses. Sans que les coûts augmentent, elle devrait permettre de meilleures estimations infraprovinciales. Elle facilitera aussi l'intégration des données provenant de sources complémentaires telles que les enquêtes indépendantes faites par courrier, les déclarations d'impôts et les satellites.

CENSUS OF POPULATION AND HOUSING

RECENSEMENT DE LA POPULATION ET DU LOGEMENT

Release of Statistics from the 1981 Census

In March 1982, the final population counts at national and provincial levels from the census of June 3, 1981 were made available. Publications describing the population count for Canada, the provinces and territories and, subsequently, a variety of smaller geographic levels were released by June 1982. Information on age, sex, marital status, type and tenure of dwellings, family composition, household characteristics and mother tongue was first made public on July 6, 1982 and then presented throughout the year in publications, user summary tapes and microfiche offering data for various geographic levels.

Diffusion des statistiques tirées du recensement de 1981

Les chiffres définitifs de la population à l'échelle nationale et provinciale, tirés du recensement du 3 juin 1981, ont été diffusés en mars 1982. Les publications livrant des statistiques pour le Canada, les provinces et les territoires et, par la suite, pour diverses autres régions ont paru en juin 1982. Les renseignements sur l'âge, le sexe, l'état matrimonial, le genre de logement et le mode d'occupation, la composition des familles, les caractéristiques des ménages et la langue maternelle ont été d'abord divulgués le 6 juillet 1982; ils ont ensuite été repris au cours de l'année dans des publications, sur bandes sommaires et sur microfiches offrant des données pour différentes régions.

In March 1983, census information on housing, fertility, nuptiality, education, mobility, labour force activity, industry and occupation, obtained from

En mars 1983, on diffusait les renseignements sur le logement, la fécondité, la nuptialité, l'éducation, la mobilité, l'activité, l'activité économique et la

one-fifth of Canadian households, was released. Sample data on shelter costs, place of work, immigration, religion, official language, language used at home, ethnicity and income were released the following month. This timely provision of information from the longer census questionnaire completed by 20% of the population represented an advance of more than a year over the 1971 Census schedule. Most of the 320 publications from the 1981 Census will have been issued by March 1984.

Consultation with a wide range of federal departments and agencies marked the first stage of planning for the 1986 Census. A position paper that evolved from these discussions has been circulated to major user groups for their comments.

profession, obtenus auprès d'un ménage canadien sur cinq. Les données fragmentaires sur le coût du logement, le lieu de travail, l'immigration, la religion, la langue officielle, la langue parlée à la maison, l'ethnie et le revenu ont été communiquées le mois suivant. La diffusion des renseignements tirés du questionnaire complet, rempli par 20% de la population, représente une avance de plus d'un an sur le calendrier du recensement de 1971. La plupart des 320 publications du recensement de 1981 auront été diffusées avant mars 1984.

La première étape de la planification du recensement de 1986 a été marquée par la consultation d'un grand nombre de ministères et d'organismes fédéraux. Un exposé de principes, rédigé à la suite de ces discussions, a circulé parmi les principaux groupes d'utilisateurs pour qu'ils puissent faire part de leurs observations au Bureau.

Computer-Assisted Mapping

A test involving a number of 1981 Census enumerators indicated that computer maps of assigned areas are valuable data-collection tools. Statistics Canada is now working on a system to produce about 1,200 such maps, showing entire street patterns, street names, addresses and other geographical features for 1,200 Census Tracts in urban areas, to be used during the 1986 Census.

Although produced primarily for census collection, this system has potential applications for the administration of other large agency surveys, such as the Labour Force Survey, and for other agencies such as the Office of the Chief Electoral Officer, its provincial counterparts and the Canada Post Corporation.

Cartographie automatisée

D'après le test auquel a participé un échantillon d'agents recenseurs de 1981, les cartes des régions d'affectation produites par ordinateur constituent de précieux instruments de collecte de données. Statistique Canada met actuellement au point, en prévision du recensement de 1986, un système destiné à produire environ 1,200 de ces cartes, sur lesquelles seront indiqués le plan et les noms des rues, les adresses et d'autres caractéristiques géographiques pour 1,200 secteurs de recensement dans des régions urbaines qui seront utilisés au recensement de 1986.

Bien que ce système soit d'abord conçu pour la collecte des données du recensement, il peut servir aux fins de certaines autres enquêtes du Bureau, telle l'Enquête sur la population active, et pour d'autres organismes comme le Bureau du directeur général des élections, ses pendants provinciaux et la société Postes Canada.

A computer-assisted metropolitan atlas portraying the results of the 1981 Census for 12 large urban areas is being produced. This presentation is scheduled to be available in the summer of 1984. It will consist of maps depicting approximately 35 themes such as the distribution of population by age, language or income for zones within each of these metropolitan areas.

Un atlas métropolitain produit par ordinateur et donnant les résultats du recensement de 1981 pour 12 grands centres urbains est en préparation. Cet atlas, qui doit paraître à l'été 1984, comprendra des cartes illustrant environ 35 thèmes comme la répartition de la population selon l'âge, la langue ou le revenu, pour les zones comprises dans chacune des régions métropolitaines.

SCIENCE AND HEALTH

Disability Statistics Program

In response to a 1981 recommendation by the Special Parliamentary Committee on the Disabled and the Handicapped, Statistics Canada is developing a data base on disabled persons in Canada. This new source of information will provide a strong factual basis for the planning, implementation, and evaluation of programs assisting the disabled to participate more fully in society.

The first phase of the disability data base program began in January 1983 with the collection of data through Statistics Canada's monthly Labour Force Survey. This project was designed primarily to test alternative questions to be used in identifying disabled persons and is being followed by surveys designed to provide more specific information on Canada's disabled population.

Because it is a sample survey, the Labour Force Survey cannot provide much-needed data for small geographic areas or small populations. It is planned to accomplish this by using the 1986 Census of Population and Housing to identify Canada's disabled, thus providing a basis for postcensal surveys gathering detailed information for small geographical areas and small sub-groups of disabled persons.

SCIENCES ET SANTÉ

Programme de statistiques sur les handicapés

À la suite d'une recommandation formulée en 1981 par le Comité parlementaire spécial sur les personnes handicapées et invalides, Statistique Canada met actuellement au point une base de données sur les handicapés vivant au Canada. Cette nouvelle source d'information sera très utile pour la planification, la mise en oeuvre et l'évaluation des programmes destinés à aider les handicapés à participer pleinement à la vie communautaire.

La première étape du programme de statistiques sur les handicapés a commencé en janvier 1983 par une collecte de données pertinentes, effectuée au moyen de l'enquête mensuelle de Statistique Canada sur la population active. Ce projet a d'abord été conçu pour éprouver un choix de questions visant à dénombrer les personnes handicapées; il est suivi d'autres enquêtes destinées à recueillir des renseignements plus précis sur les handicapés au Canada.

Étant donné qu'elle est basée sur un échantillonnage, l'Enquête sur la population active ne peut fournir les données, très en demande, sur les petites régions ou sur des groupes restreints de population. En utilisant le recensement de la population et du logement de 1986 pour dénombrer les invalides habitant au Canada, on pourra par la suite effectuer des enquêtes postcensitaires et obtenir une mine de renseignements sur les petites régions et sur des sous-groupes restreints de personnes handicapées.

Science Statistics

Statistics Canada recognizes the need for a wide range of timely and accurate statistics to assist planners and managers in the fields of science and technology. Consequently, work has begun to strengthen and expand its science statistics program. Two specific initiatives now under way involve the development of a science indicators data base and the production of regional science statistics.

Statistiques scientifiques

Le Bureau est en train de renforcer et d'élargir son programme de statistiques scientifiques, à l'intention des planificateurs et gestionnaires des sciences et de la technologie, qui ont besoin d'une vaste gamme de statistiques récentes et exactes. Deux projets, actuellement en voie de réalisation, concernent l'élaboration d'une base de données sur les indicateurs scientifiques et la production de statistiques scientifiques régionales.

Cancer Risk Information

Recently, a Statistics Canada computer program has been completed which enables the records of people who may have been exposed to possible cancer risks to be compared with death records from vital statistics. This system represents a significant technological and methodological development and will be of substantial assistance in research on the risks of cancer.

Renseignements sur les risques de cancer

Statistique Canada a récemment mis au point un programme informatique capable de comparer les enregistrements sur les risques de cancer avec les données des registres de décès de la statistique de l'état civil. Ce système représente un important progrès technologique et méthodologique et sera d'un précieux apport dans la recherche sur les risques de cancer.

The Ontario Child Health Study

Early in 1983, Statistics Canada and McMaster University conducted a joint survey designed to evaluate the prevalence of selected emotional disorders for children aged 4 to 16. In addition, information was sought on risk factors and consequences of these disorders. The data will help in the development of programs aimed at the prevention of mental health problems, in the identification of patterns of health service use and as a guide to further research.

Étude sur la santé des enfants en Ontario

Au début de 1983, Statistique Canada et l'Université McMaster ont effectué conjointement une enquête en vue d'établir les taux de fréquence de certains troubles affectifs chez les enfants de 4 à 16 ans. Il s'agissait aussi de recueillir des informations sur les facteurs de risque et les conséquences de ces troubles. Les données obtenues permettront d'élaborer des programmes visant à prévenir les problèmes de santé mentale, seront utiles pour faire connaître de quelle façon les services de soins sont utilisés et serviront à orienter les nouvelles recherches.

THE SOCIAL AND CULTURAL ENVIRONMENT

Canadian Centre for Justice Statistics

New activities of the Canadian Centre for Justice Statistics during 1982-83 included the establishment of a data series on correctional services in Canada and the initiation of a program to collect information on criminal court caseloads.

Significant expansion of the centre's technical assistance program resulted in the continuation or initiation of several major projects to support the development or improvement of provincial or territorial information systems. Most notable of these were projects with the Yukon, Northwest Territories and Prince Edward Island for comprehensive justice information systems; with New Brunswick for its court system; and with the Atlantic Provinces and Manitoba for their corrections systems.

National Urban Victimization Survey

In the fall of 1982, work on a seven-city crime survey was completed. The information describes five topics: the extent and distribution of selected personal and household crimes, the risk of being a victim of crime, the impact of selected crimes in terms of financial cost and physical injury, public perceptions of the criminal justice system, and victims' needs. The Solicitor General's Department, which sponsored the survey, will be releasing the information during 1983. Statistics will be available for St. John's, Halifax, Montreal, Toronto, Winnipeg, Edmonton and Vancouver.

MILIEU SOCIAL ET CULTUREL

Centre canadien de la statistique juridique

Parmi les nouvelles activités du Centre canadien de la statistique juridique en 1982-83, on note l'élaboration d'une nouvelle série de données sur les services correctionnels au Canada et la création d'un programme permettant de recueillir des renseignements sur les cas soumis aux tribunaux de juridiction criminelle.

Donnant à son programme une ampleur accrue, le Service d'aide technique a poursuivi ou mis en route plusieurs projets d'envergure devant contribuer à l'établissement ou à l'amélioration des systèmes provinciaux ou territoriaux d'information juridique. Il convient de mentionner ici son apport aux systèmes intégrés d'information juridique du Yukon, des Territoires du Nord-Ouest et de l'Île-du-Prince-Édouard, à celui des tribunaux du Nouveau-Brunswick et à celui des systèmes correctionnels des provinces de l'Atlantique et du Manitoba.

Enquête nationale sur les victimes d'actes criminels dans les villes

Menée dans sept villes canadiennes, l'enquête sur les victimes d'actes criminels s'est terminée à l'automne 1982. Les renseignements portent sur cinq thèmes: la gravité et la répartition de certains actes criminels commis contre des personnes et des propriétés; le risque d'être victime d'actes criminels; les pertes et blessures entraînées par certains actes criminels; l'opinion du public quant à l'appareil judiciaire; les besoins des victimes. Le ministère du Solliciteur général, qui a parrainé l'enquête, diffusera en 1983 les statistiques pour St. John's, Halifax, Montréal, Toronto, Winnipeg, Edmonton et Vancouver.

Data Bank on the Aged

Statistics Canada has now completed a computerized catalogue of about 1,500 data series that can be used to provide information on Canada's older population. The information covers 10 subject areas, including housing and living arrangements, health services, income, and the relationship between security and violence. This service will greatly improve user access to existing data sources on aging in Canada.

Culture Statistics Program

Highlights of the Culture Statistics Program during 1982-83 included a survey describing the background, training, employment experiences and economic situation of actors and actresses; the initiation of regular surveys recording provincial government spending on culture; and the analysis of data from a 1981 Pilot Time-Use Survey on how Canadians divide their time between work, leisure and other activities during a 24-hour period.

Current Population Profile

In August 1982, Statistics Canada, along with the government of Alberta, Employment and Immigration Canada and the Treasury Board, conducted the Current Population Profile, a study of interprovincial and international migration since 1976. The survey will provide unique information not only on multiple moves and return migration, but also on the postsecondary educational attainment of Canadians. Some results were published in the spring of 1983, and it is expected that additional information will be published in February 1984.

Banque de données sur les personnes âgées

Le Bureau a terminé un catalogue informatisé d'environ 1,500 séries de données sur les personnes âgées vivant au Canada. Ces données se répartissent en dix grands domaines, dont le logement et les modes d'occupation, les services de soins, le revenu, et le rapport entre la sécurité et la violence. Ce service permettra aux utilisateurs de consulter beaucoup plus facilement les sources de données existantes sur le troisième âge.

Programme de statistiques de la culture

Quant au programme de statistiques de la culture, on retrouve parmi les principales réalisations de 1982-83 l'enquête sur le milieu d'origine, la formation, les antécédents professionnels et la situation financière des acteurs et actrices; le lancement d'enquêtes régulières sur les sommes que les provinces consacrent à la culture; l'analyse des données tirées de l'enquête-pilote de 1981 sur l'emploi du temps, portant sur la façon dont les Canadiens partagent leur journée entre le travail, les loisirs et d'autres activités.

Profil actuel de la population

En août 1982, Statistique Canada, Emploi et Immigration Canada, le Conseil du Trésor et le gouvernement de l'Alberta ont financé une étude du profil actuel de la population, ayant pour objet la migration interprovinciale et internationale depuis 1976. En plus d'indiquer les différents mouvements migratoires des Canadiens, cette enquête fournira des renseignements inédits sur leur niveau d'instruction postsecondaire. Certains de ces résultats sont parus au printemps 1983 et on s'attend à ce que d'autres données soient disponibles en février 1984.

RESEARCH AND DEVELOPMENT

The following summaries are aimed at providing a further indication of the range of Statistics Canada's current undertakings and accomplishments in the areas of research, analysis and development.

Telichart: CANSIM plus Telidon

During 1982-83 Statistics Canada launched an important new statistical service called Telichart, which effectively weds two distinctly Canadian technologies - the Department of Communications' Telidon system and Statistics Canada's CANSIM data base.

By combining graphic and colour capabilities of Telidon with the immense resources of CANSIM, Statistics Canada has created a powerful new tool of analysis and interpretation for those who need fast access to a range of socio-economic statistics. Through Telichart, CANSIM's key economic series can be instantly displayed on Telidon terminals using curves or bar charts. This service will be market tested during the coming year.

Small Area Data System

In keeping with the government objective of focusing policies and programs at more local levels, Statistics Canada took further steps to provide statistics describing small geographical areas. A small area data proposal, circulated to potential federal and provincial users in November 1982, was well received. The bureau strategy involves the organization of small area statistics into a coherent framework linked with a readily accessible storage and retrieval system. It also includes new data collection initiatives.

RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT

Les sommaires suivants présenteront les différentes entreprises et réalisations actuelles de Statistique Canada dans les domaines de la recherche, de l'analyse et du développement.

Telichart: CANSIM et Télidon

En 1982-83, Statistique Canada donnait naissance au Telichart, service d'une grande importance issu de deux technologies différentes mises au point au Canada - le système Télidon du ministère des Communications et la base de données CANSIM de Statistique Canada.

En combinant le graphique couleur du Télidon avec les immenses ressources de CANSIM, Statistique Canada mettait un outil efficace d'analyse et d'interprétation au service des clients qui réclament un accès rapide à une vaste gamme de données socio-économiques. Par le biais de Telichart, CANSIM peut instantanément reproduire sur les terminaux du Télidon ses principales séries économiques sous forme de graphiques linéaires ou d'histogrammes. On éprouvera l'efficacité de ce service au cours de la prochaine année.

Système de données sur les petites régions

Respectant l'intention du gouvernement d'adapter ses programmes et ses politiques à l'échelle locale, Statistique Canada a déjà commencé à produire des statistiques portant sur de petites régions. La proposition concernant ces données, qui a circulé en novembre 1982 parmi d'éventuels utilisateurs fédéraux et provinciaux, a été bien accueillie. La tactique du Bureau consiste à regrouper les données sur les petites régions en un ensemble cohérent relié à un système de stockage et d'extraction facilement accessible, tout en prévoyant des méthodes pour recueillir de nouvelles données.

The need for better and more accurate statistical information on small areas is widely shared by statistical users, including all levels of government and the communications media. Attempts to develop, explain and monitor policies and programs at the local level are difficult when basic data are either lacking or not coherently organized. Statistics Canada's small area data program is attempting to fill such information gaps and at the same time respond to the more specialized requirements of such users as market researchers, policy planners and academics. When fully developed, small area data could be used to profile communities - their social or economic maturity and infrastructure, their environment, health care systems and many other characteristics.

Qu'ils oeuvrent au sein du gouvernement ou des médias, les utilisateurs de statistiques sentent la nécessité d'une information précise sur les petites régions. Il est en effet difficile de mettre au point des politiques et de mener à terme des programmes concernant ces régions lorsque les données de base sont imprécises ou incohérentes. Le programme de Statistique Canada sur les petites régions vise donc à combler de telles lacunes et à répondre aux demandes plus spécialisées des responsables d'études de marché, des spécialistes en planification et des universitaires. Une fois établies, les données sur les petites régions permettront de tracer les profils des communautés - leur infrastructure sociale et économique et son niveau de développement, leur environnement, leur système de soins et divers autres sujets.

Time Series Research and Analysis

Three major scientific projects in the area of time series research and analysis are currently under way. A statistical model that will allow the full exploitation of Statistics Canada's X-11-ARIMA seasonal adjustment method is currently being developed. This method, initiated by Statistics Canada in 1980, has been officially adopted by the statistical agencies of over 25 foreign countries including the United States, France and Italy, and is being widely used by central banks, universities and the business sector.

Recherche et analyse concernant les séries chronologiques

Le Bureau a entrepris la réalisation de trois grands projets scientifiques dans le domaine de la recherche et de l'analyse portant sur les séries chronologiques. Il met actuellement au point un modèle statistique qui permettra d'exploiter entièrement la méthode de désaisonnalisation X-11-ARMMI de Statistique Canada. Cette méthode, instaurée par le Bureau en 1980, a été officiellement adoptée par les organismes statistiques de plus de 25 pays étrangers, dont les États-Unis, la France et l'Italie. Elle est en outre largement utilisée par diverses banques centrales, universités et entreprises.

Capital Stock Estimates

Current concerns about Canadian productivity have elicited questions regarding the quality and level of present capital stock estimates, which are compiled from existing administrative records. The Department of Finance, the Bank of Canada, the Economic Council of Canada and Statistics Canada have agreed to study the

Estimations du stock de capital

Les inquiétudes suscitées en ce moment par la productivité des entreprises canadiennes ont amené certains observateurs à s'interroger sur la qualité et le niveau des estimations actuelles du stock de capital, établies à partir de dossiers administratifs. Le ministère des Finances, la Banque du Canada, le Conseil économique du Canada et Statistique

feasibility of a capital stock survey. During 1982-83, work was directed to identifying the nature of the data required and the most efficient means of obtaining them. A distinctive feature of Statistics Canada's approach is its treatment of capital as produced output, rather than as a primary input. A background paper summarizing Statistics Canada's progress in this area has been made available.

STATISTICAL DISSEMINATION

User Inquiries

During the 1982 calendar year, Statistics Canada received 260,000 inquiries, an increase of 19% over 1981. The most frequent requests for information concerned prices, the Census of Population and Housing, population estimates and manufacturing. The largest number of questions came from the business and manufacturing communities, postsecondary teachers and students and private individuals needing data for personal information and decision-making. The number of subscriptions to agency publications totalled about 74,000 in 1982.

The Media

Several new services have been introduced to supplement the Daily and the Infomat, which have long been the principal source of agency data for the media. By years end, some 60 news releases conveying statistical information had been issued. In addition, a project called Inklings now offers statistical vignettes on Canadian life. Inklings was introduced for distribution through Canadian FM radio stations and in the initial phase of the program these vignettes were aired on about 2,000 occasions.

Canada ont étudié la possibilité d'entreprendre une enquête sur le stock de capital. Au cours de 1982-83, la tâche consistait à déterminer la nature des données requises et le moyen le plus efficace de les obtenir. La méthode adoptée par Statistique Canada a pour caractéristique de considérer le capital comme une sortie, et non comme une entrée primaire. Un document résumant l'état des travaux de Statistique Canada dans ce domaine a déjà été publié.

DIFFUSION DES STATISTIQUES

Demandes d'information

Au cours de l'année civile 1982, Statistique Canada a reçu 260,000 demandes d'information, soit une augmentation de 19% depuis 1981. Les demandes les plus fréquentes concernaient les prix, le recensement de la population et du logement, les estimations intercensitaires et la fabrication. Le plus grand nombre de ces questions provenait des entreprises et des industries manufacturières, des enseignants et étudiants des établissements postsecondaires, ainsi que les particuliers ayant besoin de données pour leur information personnelle ou pour prendre des décisions. Le nombre d'abonnements aux publications du Bureau a atteint environ 74,000 en 1982.

Les médias

Plusieurs services ont été créés en supplément au Quotidien et à l'Infomat hebdomadaire, depuis longtemps les principales sources de données préparées à l'intention des médias. À la fin de l'année, quelque 60 communiqués d'information statistique avaient été diffusés. Un programme intitulé Aperçu propose maintenant aux diverses stations de radio MF du pays des illustrations statistiques de la vie canadienne. La première étape de ce programme a donné lieu à près de 2,000 diffusions.

Census Marketing and Promotion

The publishing program of the Census of Population and Housing was supported by an active promotion campaign, including news conferences and the distribution of newsletters and brochures announcing the availability of census data in its various forms. The agency's regional offices across Canada provided information to the media, gave seminars to users of census information and answered requests for census data from the general public.

Special User References

Efforts to assist users in the location and use of statistical data have been reflected in the production of several new major reference works during 1982-83. Among them are the Historical Catalogue of Statistics Canada Publications and Bibliography of Federal Government Data Sources. The latest edition of the widely-used Market Research Handbook was released in October 1982. This book provides the most comprehensive array of Canadian marketing information available in a single volume and can be used for analysis of local, regional and national markets. The agency also produced a catalogue of selected publications for high school teachers and a learning resource package on the Consumer Price Index for use in schools.

Commercialisation du recensement

Le programme de diffusion des résultats du recensement de la population et du logement a fait l'objet d'une campagne publicitaire active, qui comprenait des conférences de presse et la distribution de bulletins et de brochures annonçant la disponibilité des données du recensement sous diverses formes. Tous les bureaux régionaux de l'organisme ont renseigné les médias, organisé des colloques à l'intention des utilisateurs et répondu aux demandes du grand public.

Ouvrages de référence spéciaux

Pour aider les utilisateurs à trouver et à employer les statistiques voulues, le Bureau a publié au cours de 1982-83 plusieurs grands ouvrages de référence, dont le nouveau Catalogue rétrospectif des publications de Statistique Canada et une Bibliographie des sources fédérales de données. La dernière édition du Recueil statistique des études de marché a paru en octobre 1982. Largement utilisé, ce livre donne en un seul volume les renseignements les plus complets qui soient sur la commercialisation au Canada et peut servir à l'analyse des marchés locaux, régionaux et nationaux. Le Bureau a également produit un catalogue de certaines publications à l'intention des enseignants des écoles secondaires et un ensemble didactique sur l'indice des prix à la consommation à utiliser dans les écoles.

HUMAN RESOURCES

Statistics Canada's francophone participation program, initiated in 1980, is designed to increase the agency's francophone representation, particularly within the Economists, Sociologists and Statisticians (ES) group. Between 1980 and the end of the 1982 calendar year, staffing efforts raised the number of francophones in the ES category from 14.2% to 24%. Continued efforts are being made to maintain or enhance this rate of increase.

To improve the representation of women in certain occupational groups and at senior levels, the agency is placing strong emphasis on the recruitment and career development of women. Managers are now being required to plan numerical targets for female participation and to provide a time frame in which to meet these goals.

During the year, Statistics Canada continued its efforts to hire qualified persons with handicaps and to help handicapped employees develop their careers to the fullest potential. Current measures include information sessions, the removal of architectural barriers, the purchase of special aids and arrangements for special assistance such as sign language interpreters.

The agency's ongoing commitment to the employment and career progression of native persons is expressed by various means, including special recruitment efforts and, whenever possible, the identification and removal of barriers to staffing or career advancement. A "voluntary self-identification" survey is now being conducted in the hope of locating employees who could benefit from Statistics Canada's program for native persons.

RESSOURCES HUMAINES

Instauré en 1980, le programme de Statistique Canada visant la participation des francophones a pour objet d'accroître leur nombre parmi les effectifs du Bureau, notamment dans le groupe des économistes, sociologues et statisticiens (ES). Entre 1980 et la fin de l'année civile 1982, les efforts déployés ont eu pour effet d'accroître, de 14.2% à 24%, le nombre de francophones dans la catégorie ES. Le Bureau poursuit ses efforts en vue de maintenir ou d'améliorer ce taux d'accroissement.

Afin d'augmenter la représentation féminine dans certaines catégories d'emploi, y compris les postes de cadre, Statistique Canada insiste beaucoup sur le recrutement et l'avancement professionnel des femmes au sein de ses services. À cet égard, le Bureau a demandé à ses gestionnaires de fixer des taux cibles de participation des femmes et de lui indiquer les délais nécessaires pour les atteindre.

Au cours de l'année, Statistique Canada a poursuivi sa politique de recrutement de personnes handicapées admissibles et d'aide à ses employés handicapés pour le plein développement de leur carrière. Parmi les mesures prises à cet effet, il faut mentionner les séances d'information, la suppression d'entraves architecturales, l'achat d'appareils spéciaux et l'offre de services particuliers, tels que l'interprétation du langage par signes.

L'engagement pris par le Bureau d'encourager de façon continue l'embauche et le perfectionnement professionnel des autochtones s'est traduit, entre autres manières, par un effort de recrutement et, dans la mesure du possible, par l'identification et l'abolition des obstacles qui freinent l'emploi et l'évolution professionnelle de ces personnes. Une enquête dite "auto-identification volontaire" est en cours présentement au sein du Bureau et devrait révéler quels sont les employés qui pourraient bénéficier de son programme concernant les autochtones.

A new internal communications program is aimed at providing all employees of Statistics Canada with relevant information on various facets of their daily work lives. The program includes information sessions and a series of bulletins and reports on work-related topics.

During the year, a section designed to develop recommendations on issues such as automation and its effect on the workforce, productivity and job enrichment was created.

Un nouveau programme de communications internes a pour objet de fournir à tous les employés de Statistique Canada des renseignements sur différents aspects de leur vie quotidienne au travail. Ce programme comprend la tenue de séances d'information, la distribution de bulletins et de rapports traitant des sujets reliés aux diverses fonctions.

Au cours de l'année, on a créé une section chargée de formuler des recommandations touchant, par exemple, l'automatisation et ses effets sur les effectifs, la productivité et les programmes d'enrichissement des tâches.

Human Resources, 1982-83

On March 31, 1983, the distribution of Statistics Canada employees, including part-time and term employees, by official federal government job category, sex and official language was as follows:

CATEGORY	Male		Female		Anglophone		Francophone		Total
	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	
Management	73	93.6	5	6.4	66	84.6	12	15.4	78
Scientific and Professional	582	75.4	190	24.6	588	76.2	184	23.8	772
Administrative and Foreign Service	515	64.6	282	35.4	542	68.0	255	32.0	797
Technical	455	56.7	347	43.3	548	68.3	254	31.7	802
Administrative Support	561	23.6	1,814	76.4	1,473	62.0	902	38.0	2,375
Operational	36	100.0		0.0	19	52.8	17	47.2	36
Student and Graduate Assistant	5	62.5	3	37.5	4	50.0	4	50.0	8
Departmental Total	2,227	45.7	2,641	54.3	3,240	66.6	1,628	33.4	4,868

Les ressources humaines en 1982-83

Au 31 mars 1983, voici comment se répartissait le personnel de Statistique Canada, y compris les employés à temps partiel et à période déterminée, selon les catégories d'emploi du gouvernement fédéral, le sexe et la langue officielle:

CATÉGORIE	Hommes		Femmes		Anglophones		Francophones		Total
	No	%	No	%	No	%	No	%	
Gestion	73	93.6	5	6.4	66	84.6	12	15.4	78
Scientifique et professionnelle	582	75.4	190	24.6	588	76.2	184	23.8	772
Administration et service extérieur	515	64.6	282	35.4	542	68.0	255	32.0	797
Technique	455	56.7	347	43.3	548	68.3	254	31.7	802
Soutien administratif	561	23.6	1,814	76.4	1,473	62.0	902	38.0	2,375
Exploitation	36	100.0		0.0	19	52.8	17	47.2	36
Assistant stagiaire et assistant diplômé	5	62.5	3	37.5	4	50.0	4	50.0	8
Total des effectifs	2,227	45.7	2,641	54.3	3,240	66.6	1,628	33.4	4,868

Financial Resources/Expenditures by Activity, 1982-83
(Expressed in Thousands of Dollars)

	Operating	Capital	Grants and Contributions	Total
Economic Statistics	75,182	-	-	75,182
Social Statistics	55,397	-	-	55,397
Population Census	13,964	53	-	14,017
Marketing and Information Services	9,390	-	-	9,390
Management and Administrative Services	31,773	3,894	285	35,952
Total	185,706	3,947	285	189,938
Less: Receipts and revenues credited to the Vote	9,862	-	-	9,862
TOTAL	175,844	3,947	285	180,076
Less: Receipts credited to revenue	821	-	-	821
Add: Accommodation provided without charge by Public Works	14,662	-	-	14,662
Employee surgical - medical insurance	2,429	-	-	2,429
Other services provided without charge by other departments	812	-	-	812
TOTAL COST OF PROGRAM	192,926	3,947	285	197,158

Ressources financières/Dépenses par activité, 1982-83
(exprimées en milliers de dollars)

	Fonctionnement	Immobilisations	Subventions et contributions	Total
Statistique économique	75,182	-	-	75,182
Statistique sociale	55,397	-	-	55,397
Recensement de la population	13,964	53	-	14,017
Services d'information et de promotion	9,390	-	-	9,390
Services administratifs et de gestion	31,773	3,894	285	35,952
Total	185,706	3,947	285	189,938
Moins: Recettes et revenus à valoir sur le crédit	9,862	-	-	9,862
TOTAL	175,844	3,947	285	180,076
Moins: Recettes créditées au compte du revenu	821	-	-	821
Plus: Valeur des locaux fournis sans frais par Travaux publics Canada	14,662	-	-	14,662
Assurance chirurgicale-médicale des employés	2,429	-	-	2,429
Autres services fournis sans frais par d'autres ministères	812	-	-	812
COÛT TOTAL DU PROGRAMME	192,926	3,947	285	197,158

APPENDIX/APPENDICE

RESEARCH WORKS BY STATISTICS CANADA OFFICERS, 1982-1983

Statistics Canada officers regularly produce a wide range of special methodological and interpretive studies. Some of these are included in the agency's monthly Canadian Statistical Review. Others are published in the monthly Current Economic Analysis. In addition, the journal Survey Methodology offers a variety of technical papers by agency methodologists. Research volumes of larger scope are issued from time to time as regular bureau publications. During 1982-83 these included Divorce: Law and the Family in Canada, an investigation into the impact of divorce on the nation's social fabric, and University Graduates and Jobs: Changes during the 1970s, which compares occupations and industrial sectors entered by Canadian university graduates in 1971 and 1978.

Besides conducting studies under Statistics Canada auspices, many officers also independently produce research works for national and international conferences, scholarly journals and books or other public forums. The following partial bibliography provides an indication of the scope of their interests.

Most of these works represent the scientific and professional activities of their authors and are not available in translation. However, papers delivered at Statistics Canada's public Price Measurement Review Conference, and some others, are available in both languages and are so indicated in the list.

TRAVAUX DE RECHERCHE RÉALISÉS PAR DES AGENTS DE STATISTIQUE CANADA, 1982-1983

Le personnel de Statistique Canada réalise régulièrement une vaste gamme d'études spéciales portant sur des questions de méthodologie et d'interprétation. Quelques-unes paraissent dans la Revue statistique du Canada, publication mensuelle du Bureau. D'autres sont publiées dans le bulletin mensuel La conjoncture économique. En outre, divers exposés de nature technique rédigés par des méthodologistes de Statistique Canada paraissent dans la revue Techniques d'enquête. Des études de recherche à plus large portée sont publiées à l'occasion par le Bureau. En 1982-83, on peut mentionner parmi eux, Divorce: la loi et la famille au Canada, qui examine les répercussions du divorce sur le tissu social du Canada et Les diplômés des universités et leurs emplois: Changements durant les années 70, qui compare les professions et les secteurs d'activité choisis par les diplômés des universités canadiennes en 1971 et 1978.

Outre les études menées sous les auspices de Statistique Canada, un bon nombre de fonctionnaires du Bureau rédigent aussi des exposés destinés à des conférences nationales et internationales, à des revues et des publications scientifiques ou à d'autres tribunes. La bibliographie partielle qui suit indique l'ampleur de leurs champs d'intérêt.

La plupart de ces études traitent de sujets liés aux activités scientifiques et professionnelles de leurs auteurs, mais elles ne sont pas toujours traduites. Lorsqu'elles le sont, comme c'est le cas pour les exposés présentés lors de la Conférence de Statistique Canada sur la mesure de la variation des prix, nous l'indiquons dans la liste.

Partial bibliography of research papers by Statistics Canada officers published or presented during 1982-83/Bibliographie partielle des documents de travail publiés ou présentés par des agents de Statistique Canada en 1982-83

ADLER, Hans J. and SUNGA, P.S., "Comments on integrated economic accounts for the U.S., 1947-80", Survey of Current Business, 62, No. 5, (May, 1982), pp. 54-57.

ADLER, Hans J., "Selected problems of welfare and production in the national accounts", Review of Income and Wealth, 28, No. 2, (June, 1982), pp. 121-131.

ANDRUSIAK, G.W., "Farm income situation and outlook: provincial detail", Proceedings of the Canadian Agricultural Outlook Conference, (December, 1982), pp. 101-121.

ANDRUSIAK, G.W., "Situation et perspectives du revenu agricole par province". Compte rendu de la Conférence des perspectives agricoles canadiennes, (décembre 1982), pp. 112-133.

BINDER, David A., "Non-parametric Bayesian models for samples from finite populations", Journal of the Royal Statistical Society, 44, No. 3, (1982), pp. 388-393.

BINDER, David A., "On the variances of asymptotically normal estimators from complex surveys". Presented to the Israel Statistics Association, Jerusalem, Israel, June, 1982.

BINDER, David A., "Les variances d'estimateurs asymptotiquement normaux basés sur des enquêtes complexes".* Exposé prononcé à l'Israël Statistics Association, Jérusalem, Israël, juin 1982.

BINDER, David A. and MALHOTRA, Anna, "Some aspects of data quality of cancer mortality and incidence statistics". Presented to the American Public Health Association, Montréal, Québec, November, 1982.

BOLLMAN, R.D., "Part-time farming in Canada: issues and non-issues", GeoJournal, 6, No. 4, (1982), pp. 313-322.

BOLLMAN, R.D. and STEEVES, A.D., "The stocks and flows of Canadian census-farm operators, 1966-76", The Canadian Review of Sociology and Anthropology, 19, No. 4, (November, 1982), pp. 576-590.

BOYKO, Ernie S., "Farm income outlook", Proceedings of the Canadian Agricultural Outlook Conference, (December, 1982), pp. 48-50.

BOYKO, Ernie S., "Perspectives du revenu agricole". Compte rendu de la Conférence des perspectives agricoles canadiennes (décembre 1982), pp. 55-57.

DAGUM, E.B. and MORRY, M., "Seasonal variations in consumer price indexes". Presented to the Conference on Price Measurement, Ottawa, Ontario, November, 1982.

DAGUM, E.B. et M. MORRY, "Variations saisonnières dans les indices des prix à la consommation". * Exposé prononcé à la Conférence sur la mesure de la variation des prix, Ottawa, Ontario, novembre 1982.

DANELIUK, F., "The process encyclopedia - a software tool for modelling". Presented to the International Conference for the Application of Mini and Micro Computers, Tel Aviv, Israel, March, 1983.

DESJARDINS, D.J., "Sharpening a public policy tool: the CPI", The Canadian Business Review, v. 9, (Summer, 1982), pp. 36-38. Also published in the Canadian Statistical Review, 57, No. 12, (December, 1982), pp. xv-xvii.

DESJARDINS, D.J., "Un instrument amélioré au service des pouvoirs publics: l'IPC". Revue statistique du Canada, 57, n° 12, (décembre 1982), pp. xv-xvii.

DREW, D., SINGH, M.P. and CHOUDHRY, G.H., "Evaluation of small area estimation techniques for the Canadian Labour Force Survey". Presented to the American Statistical Association, Cincinnati, Ohio, August, 1982.

DREW, D., M.P. SINGH et G.H. CHOUDHRY, "Évaluation des techniques d'estimation pour les petites régions dans l'Enquête sur la population active du Canada".* Exposé prononcé à l'American Statistical Association, Cincinnati, Ohio, août 1982.

ELHAWARY-RIVET, N. and RHOADES, D., "Use of percentage change in interpreting price change". Presented to the Conference on Price Measurement, Ottawa, Ontario, November, 1982.

ELHAWARY-RIVET, N. et D. RHOADES., "Interprétation de la variation des prix à l'aide de la variation en pourcentage".* Exposé prononcé à la Conférence sur la mesure de la variation des prix, Ottawa, Ontario, novembre 1982.

FRIEND, Anthony M., "Frameworks for environment statistics and state of the environment reporting: the Canadian experience". Presented to the Conference of European Statisticians, Meeting on Frameworks for Environment Statistics, Geneva, Switzerland, October, 1982.

FRIEND, Anthony M., "Cadres structurels pour la statistique de l'environnement et les comptes rendus sur l'état de l'environnement: l'expérience canadienne". Exposé prononcé à la Conférence des statisticiens européens, lors de la rencontre sur les cadres structurels de la statistique environnementale, Genève, Suisse, octobre 1982.

FRIEND, Anthony M., "Review of international experience in natural resource accounting". Presented to the Ad Hoc Expert Consultative Meeting on Environmental Accounts: Their Use in Development Policy and Planning, Geneva, Switzerland, February, 1983.

GÉNÉREUX, P., "Impact of alternative formulae on the CPI". Presented to the Conference on Price Measurement, Ottawa, Ontario, November, 1982.

GÉNÉREUX, P., "Effets d'autres formules sur l'I.P.C.".* Exposé prononcé à la Conférence sur la mesure de la variation des prix, Ottawa, Ontario, novembre 1982.

GEORGE, M.V., PERREAULT, J. and DECLOS, M.,** "Estimation of fertility rates for Newfoundland from administrative data, 1966 to 1980". (Presented to the Annual Meeting of the Canadian Population Society, Ottawa, Ontario, June, 1982).

HARRINGTON, J., "Breastfeeding patterns in Nigeria". Presented to the Canadian African Studies Association, Toronto, Ontario, May, 1982.

HARRINGTON, J. and ROMANIUC, A., "The development of the demography data base in sub-Saharan Africa, 1940-1980". Presented to the American Statistical Association, Cincinnati, Ohio, August, 1982.

HIDIROGLOU, M.,** and HIDIROGLOU, M.A., "Kinetics of intravenously administered calcium 47 in sheep", Canadian Journal of Animal Science, 62, (1982), pp. 229-237.

HUNTER, Greg and DIPIÉTRO, Lisa, "The methodology of the Canadian air scheduled international passenger origin and destination estimation system". Presented to the American Statistical Association, Cincinnati, Ohio, August, 1982.

HUNTER, Greg et Lisa DIPIÉTRO, "Méthodologie du système canadien d'estimation de l'origine et de la destination des passagers des vols internationaux à horaire fixe".* Exposé prononcé à l'American Statistical Association, Cincinnati, Ohio, août 1982.

LEE, B.J.,** Regier, H.A.** and Rapport, D.J., "Approaches to the planning and management of the great lakes", Journal of Great Lakes Research, 8, No. 3, (1982), pp. 505-519.

LUSSIER, Robert and MOZES, Steven L., "The redesign of a survey to measure commodity origin and destination movements by the for-hire trucking industry in Canada". Presented to the American Statistical Association, Cincinnati, Ohio, August, 1982.

LUSSIER, Robert et Steven L. MOZES, "Remaniement d'une enquête sur l'origine et la destination des mouvements de marchandises effectués par les transporteurs pour compte d'autrui au Canada".* Exposé prononcé à l'American Statistical Association, Cincinnati, Ohio, août 1982.

MINDELL, William R.,** VAYDA, Eugene** and CARDILLO, Brenda, "Ten-year trends in Canada for selected operations", The Canadian Medical Association Journal, v. 127, (July, 1982), pp. 23-27.

MITCHELL, Bruce, "Geocoding applications for environmental statistics". (Presented to the Canadian Association of Geographers, Ottawa, Ontario, June, 1982).

NORRIS, D.A., BRITTON, M. and VERMA, R., "The use of administrative records for estimating migration and population". "Utilisation des dossiers administratifs pour l'estimation des migrations et de la population.* In Statistics of Income and Related Administrative Record Research: 1982, edited by W. Alvey and B. Kilss, (Washington, D.C.: Department of Treasury, Internal Revenue Service, Statistics Division, 1982), pp. 153-160.

NORRIS, D.A., "New sources of Canadian small area migration data". Presented to the International Conference on Forecasting Regional Population Change and Its Economic Determinants and Consequences, Airlie House, Virginia, May, 1982.

NORRIS, D.A., "Nouvelles sources de données sur la migration à l'échelle des petites régions au Canada".* Exposé prononcé à l'International Conference on Forecasting Regional Population Change and Its Economic Determinants and Consequences, Airlie House, Virginie, mai 1982.

PRIEST, G.E. and GRACE, M.,** "The epidemiology of inflammatory bowel disease". In Ideopathic Inflammatory Bowel Disease, edited by A.B.R. Thomson, (Ottawa: Canadian Public Health Association, 1982), pp. 52-65.

PRIEST, G.E., "Operationalizing the family life-cycle concept". In Health and the Family Life Cycle. Edited by C.M. Young, (Geneva: World Health Organization, 1983), pp. 65-68.

RAM, B. and NORLAND, J.A., "A research note on the application of the Butz-Ward fertility model to Canadian data". Presented to the American Public Health Association, Montréal, Québec, November, 1982.

RAPPORT, D.J., "Indicators of ecosystems under stress". Presented to the Economic Commission for Europe, Meeting on Environmental Indicators, Geneva, Switzerland, February, 1983.

RYERSON, R.A., TAMBAY, J.L. and PLOURDE, R., "A Canadian approach to a large region crop area estimation with LandSat". Proceedings, International Society of Photogrammetry, (September, 1982), pp. 387-397.

SMITH, Martha E., "Value of records linkage studies in identifying population at genetic risk and relating risk to exposures". In Chemical Mutagenesis, Human Population Monitoring and Genetic Risk Assessment, v. 3, edited by K.C. Bora, G.R. Douglas and E.R. Nestmann, (Amsterdam, Oxford and New York: Elsevier Biomedical Press, 1982), pp. 85-98.

SMITH, Martha E. and NEWCOMBE, H.B., "Use of the Canadian mortality data base for epidemiological follow-up", Canadian Journal of Public Health, 73, (January/February, 1982), pp. 39-46.

SMITH, Martha E., "Development of a national record linkage program in Canada". Presented to the American Statistical Association, Cincinnati, Ohio, August, 1982.

STRAUSS, E.E. and BURR, W., "The intercity bus passenger origin-destination survey". Presented to the American Statistical Association, Cincinnati, Ohio, August, 1982.

SUNGA, P.S., "An alternative to the current treatment of interests in the United Nations' System of National Accounts". Presented to the National Accounts Organization of Economic Co-operation and Development, Paris, France, Spring, 1983.

SZULC, B.J., "Linking index number series". Presented to the Conference on Price Measurement, Ottawa, Ontario, November, 1982.

SZULC, B.J., "Raccordement des séries d'indices".* Exposé prononcé à la Conférence sur la mesure de la variation des prix, Ottawa, Ontario, novembre 1982.

VERMA, R. and BASAVARAJAPPA, K.G., "Sub-provincial estimation of population in Canada". Presented to the American Public Health Association, Montréal, Québec, November, 1982.

WADHERA, S., "Early complication risks of legal abortions, Canada, 1975-1980", Canadian Journal of Public Health, 73, (November/December, 1982), pp. 396-400.

WADHERA, S. and NAIR, C., "Trends in Caesarian section deliveries, Canada, 1968-1977", Canadian Journal of Public Health, 73, (January/February, 1982), pp. 47-51.

WALSH, Paul A., "An overview of data processing in the Statistical Reporting Service, USDA", Summary Report of the 33rd Federal-Provincial Committee on Agricultural Statistics (1982), pp. 135-146.

WALSH, Paul A., "L'informatique au service des rapports statistiques, USDA". Compte rendu du trente-troisième comité fédéral-provincial de la statistique agricole (1982), pp. 149-165.

WORTON, David and THOMPSON, Timothy S., "Labour market statistics for the 80's: needs and capabilities". Presented to the Canadian Economics Association, Ottawa, Ontario, June, 1982.

WORTON, David A. et Timothy S. THOMPSON, "Statistiques sur le marché du travail dans les années 1980: besoins et possibilités".* Exposé prononcé devant l'Association canadienne d'économique, Ottawa, Ontario, juin 1982.

---

* Title of the French version.
Titre de la version française.

**Authors from outside Statistics Canada.
Auteurs n'appartenant pas à Statistique Canada.